



PROGRAM PODPORY
ČESKÉHO
KULTURNÍHO
DĚDICTVÍ
V ZAHRANIČÍ

Závěrečná zpráva o působení lektorky/lektora

Akademický rok: 2021/22

Destinace (země, město): Itálie, Padova

Jméno, příjmení: Lajla Mashehová

Místo působení (univerzita, fakulta, příp. katedra/ústav): Università degli Studi di Padova, Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari (www.disll.unipd.it)

STUDIUM

Čeština na lektorátu v Padově existuje jako samostatný obor v programu bakalářského i navazujícího magisterského studia. Studenti si ho volí jako jeden z hlavních jazyků nebo jako jazyk třetí, v některých případech i jako výběrový předmět.

Lektorka má obvykle 4 skupiny: 1., 2. a 3. ročník bakalářského studia a jednu skupinu programu navazujícího magisterského studia – bez ohledu na to, zda se jedná o studenty 1. nebo 2. ročníku. Časová dotace je pro každou skupinu 2x 90 minut týdně, dále pak jednou týdně konzultace (60 minut). K práci lektorky patří také občasné korektury resumé diplomových prací.

Celý akademický rok probíhala výuka tzv. hybridní formou, kdy si studenti mohli vybrat, zda budou navštěvovat lekce fyzicky v aule nebo distančně přes platformu Zoom.

SKLADBA STUDENTŮ

Průměrný věk studentů, kteří se zapíší do 1. ročníku bakalářského kurzu českého jazyka, je kolem 19 let. Motivace bývají různé: často si chtějí k světovému jazyku (např. angličtině, němčině nebo ruštině) přidat jazyk menší, u kterého je prostředí výuky mnohem komornější; důvodem může být někdy i český původ jednoho z rodičů nebo osobní zájem o českou literaturu a kulturu.

Počet studentů

Bc. studium	počet studentů		navaz. Mgr. studium	počet studentů
I. ročník	4		I. ročník	3
II. ročník	1		II. ročník	3
III. ročník	3			

Celkem: 13

Poznámka: Nutno dodat, že v tomto akademickém roce, navzdory relativně vysokému počtu studentů, kteří pravidelně do lekcí chodili, závěrečnou zkoušku absolvovali pouze 4 studenti. Ostatní měli buď již uzavřené studium a před přihlášením se na navazující magisterské studium nechtěli ztratit kontakt s češtinou, nebo češtinu studovali z vlastního zájmu, aniž by chtěli skládat zkoušku.

Vstupní a výstupní jazykové úrovně studentů

Bc. studium	vstupní úroveň	výstupní úroveň
I. ročník	A0	A2
II. ročník	A2	B1
III. ročník	B1	B2

navaz. Mgr. studium	vstupní úroveň	výstupní úroveň
I. ročník	B2	B2+/C1
II. ročník	B2+/C1	C1+/C2

Pozn. Jednotlivé úrovně se mohou v individuálních případech lišit, obzvláště jedná-li se o (částečně) bilingvní studenty.

UČEBNICE / MATERIÁLY

V bakalářském studiu je hlavním učebním materiálem řada učebnic *Čeština pro cizince* od úrovně A1 až po úroveň B2, který je dle potřeb doplňován dalšími podklady (např. učebnice: *Easy Czech*, *Corso di lingua ceca*, *Česky krok za krokem*, *Čeština expres*) a autentickými materiály lektorky (texty z internetu). K tvorbě kvízů, flash cards a dalších interaktivních cvičení ve výuce jsou pak užívány online nástroje, př. *LearningApps*, *Quizlet*, *Wooclap* aj.).

Jako základní materiál pro magisterské studenty byla letos poprvé použita učebnice *Czech it up! 5 C1*, kterou bylo nutné ve velké míře doplňovat autentickými texty (z českých periodik, webů [př. Český rozhlas, pořady o češtině], podcasty nebo českou beletrii; z autorů lze uvést například M. Pilátovou, J. Katalpu, J. Škvoreckého, V. Havla, I. Krause nebo J. Pánka).

AKTIVITY LEKTORÁTU MIMO VÝUKU

Tento rok se konečně podařilo navázat na krátkou tradici vánočních besídek pro studenty slovanských jazyků, rumunštiny a maďarštiny. Právě lektorka maďarského jazyka přišla s nápadem udělat besídku na Mikuláše, kde by studenti představili (formou krátké prezentace) zvyky s touto tradicí spojené. Díky slovinské kolegyni se podařilo sehnat divadelní kostýmy čerta, Mikuláše a anděla, do kterých se ochotně převlékli studenti, aby tak besídce dodali neopakovatelnou atmosféru.

Akademický rok byl uzavřen celodenním seminářem, organizovaným profesorem Catalanem, kde bylo možné si vyslechnout přednášky jednak z lingvistiky (I. Bozděchová z Univerzity Karlovy promluvila o lexikologii), jednak z literatury, tu proslovil M. Bauer z Jihočeské univerzity.

Kromě obvyklých studentských pobytů v České republice, o které si studenti mohou zažádat v rámci ministerských stipendií nebo programu Erasmus+, se letos podařilo vyjednat i krátkou studentskou mobilitu (Blended Intensive Programmes), díky níž může 5 studentek odjet na týdenní zářijovou školu do Olomouce.

PRACOVNÍ A ŽIVOTNÍ PODMÍNKY PRO LEKTORKU

V hlavní budově fakulty má lektorka kabinet s profesorem, kde má svůj pracovní stůl, příruční knihovnu a přístup k počítači. Na chodbě se pak nachází tiskárna a kopírka, na níž je možné bez

omezení tisknout (i barevně). Výuka obvykle probíhá ve stejné budově, někdy v prostorách přilehlých univerzitních budov (cca 5 minut chůze od hlavní budovy). Všechny auly jsou vybaveny moderní technikou, v jedné je i interaktivní tabule. V hlavní budově fakulty je také knihovna, jejíž součástí je velmi bohatý český fond, který je neustále doplňován.

Univerzita zajišťuje lektorce ubytování ve třípokojovém bytě, který sdílí s lektorkou slovinského jazyka. Už několik let se mluvilo o tom, že bude nutné, aby se lektorky přestěhovaly na jiné místo. Přestože bylo několikrát ze strany obou lektorek zdůrazňováno, aby se našlo takové východisko, jež by umožnilo bydlet každé z nich zvlášť, nepodařilo se to. Řešení, které univerzita nabídla oběma lektorkám jako dočasné, je opět spolubydlení v jednom bytě. Byt se nachází v univerzitní zóně, zhruba 20 minut pěšky od fakulty, k dispozici je malá garáž a na dvoře místo na parkování. Lektorce je ubytování poskytováno zdarma.

Padova 23. června 2022

Mgr. Lajla Mashehová